

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison	TOYOTA	Dyna - RU 10 LV	CH 3814 05

Constructeur	TOYOTA MOTOR CO., LTD, Nagoya (Japan)		
Identification	"RU 10" devant No du châssis. - "RU 10 LV" sur plaquette du constructeur.		
Plaquette constr.	à droite, dans l'entrée au-dessus du marchepied		
N° du châssis	à gauche, à l'avant sur longeron au-dessus de l'essieu AV		
Ident. du moteur	"5R" à droite, latéralement sur bloc devant distributeur d'allumage		
Importateur princ.	TOYOTA AG, Generalvertretung für die Schweiz, Abt. Nutzfahrzeuge, 5745 Safenwil		
Véhicule homologué	RU 10 - 103555	Signes fixes dans code du type	'RU 10' + 'RU 10 LV'

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	TOYOTA
Direction	mécanique	Type	5 R
Transmission	mécanique synchronisée	Construction	en ligne
Nombre de vitesses	4	Carburant	B
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues	Position	avant
Frein auxiliaire	circuits 1 et 2 du frein de service	Retroidiss.	eau
Frein d'arrêt	mécanique, expansion interne, sur arbre cardan	Nombre cylindr.	4
Ralentisseur		Alésage	88
Contrôle 2 circ.	2 commandes par pression sur maître-cylindre *)	Cylindrée	1994
		Puissance en CV	85 DIN
			à /min 4800
		Brut	81 dB/A à /min 4800
		Silencieux	1/ 500 x ø 135
		Mesure des gaz	2,7 % CO à 600 t/min + ECE 15 **)
		Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffre 4 "D"

Carrosserie	fourgon avec ou sans fenêtre		
Nombre de portes	3 + 1 AR	Indic. vit.	lc/h
Ceintures sécurité		Rétroviseur	à gauche + droite
Cale		Attelage	
Antivol	verrouillage de la direction		
Nombre de places	t 3 av 3	centre	ar
Dimensions	int.	ext.	
Longueur	3020	4690	Empattements 2820 /
Largeur	1460	1695	/
Hauteur	1280	1980	Vole av 1400 ar 1400
Porte à faux	lat.		Voles av - ar
	av	590	ar -
	ar	1160	Braquage g 11900 d 11900
Distance volant - vers l'avant du véhicule			
Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	860	920	1780
Charge utile	350	1370	1720
Poids total	1210	2290	3500
Garantie fabr.	-	-	3500
Dimens. pneus	7.00-15	7.00-16	(Variantes
Ply / bar	10/5,25	10/5,25	voir
Charge	2300		remarques)
pour V max	120	120	
Garantie poids remorquable avec frein			1500
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			115 km/h
Vitesse maximale testée			km/h

§) Equipement

Feux de route 4/ 2/TOSHIBA P5 + 2/ TOSHIBA MR 2

Feux de croisement 2/ TOSHIBA MR 2 (extérieurs)

Feux de position TOYOTA 36-3 SAE P72

Feux rouges KOITO 220-33457 SAE

Feux stop KOITO 220-33457 SAE

Climoteurs av TOYOTA 36-2 | ar id. feux AR

Catadioptrés av | ar I (E)

Feux de gabarit av | ar

Feux complément.

Eclairage plaque 2/séparés

Essuie-glace 2 balais avec/sans lave-glace

Avertisseurs 2/ MARUKO EA-3 + LA-3

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison

Marque et type TOYOTA Dyna - RU 10 LV

Homologation N° CH 3814 05

Carrosserie fourgon

Places total 3 avant 3

Poids à vide 1780 Carburant B

Charge utile 1720 CV-impôt 10,15

Poids total 3500 Cylindrée 1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Contrôle 2-circuits: lampe-témoin combinée avec le frein à main
- ** Mesure des gaz : la vignette ECE se trouve au-dessus de la plaquette du constructeur
- §) Equipement : les catadioptrés d'origine sont trop petits; il en est monté 2 complémentaires I (E) par l'importateur; le levier de commande doit être recourbé vers le haut (contrôler l'espace libre pour les genoux).

Remplace FH CH 3814 05 du 25.5.73

Mesure des gaz

(14.11.74)

Lieu et date de l'homologation
Berne, 25.5.73

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture de
livraison

TOYOTA

D Y N A
(RU 10 LV)

CH 3814 05

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 17.10.75 - PR

La mesure des gaz est conforme selon ECE 15, modification 01 à partir du No de châssis
RU 10 - 141 000.